



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2008
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION, 2008

SEAPÁINIS – GNÁTHLEIBHÉAL (200 marc)
JAPANESE – ORDINARY LEVEL (200 marks)

DÉ hAOINE, 20 MEITHEAMH – MAIDIN, 9.30 go dtí 12.00
FRIDAY, 20 JUNE – MORNING, 9.30 to 12.00

A. SCRÚDUIMHIR
(EXAM NUMBER)



Mór-
iomlán
na
Marcanna

B. FREAGRAÍODH TRÍ* _____
(ANSWERED THROUGH) *Gaeilge nó Béarla (Irish or English)

Ceist/Question	Marc/Mark
Ceist 1/Question 1	
Ceist 2/Question 2	
Ceist 3/Question 3	
Ceist 4/Question 4	
Iomlán/Total	

STAMPA AN IONAIID
(Centre Stamp)

Scrúdú Scríofa: Freagair gach ceann de na ceithre cheist.
Written Exam: Answer all four questions.

問題 1 (35)

以下は、もりながコーヒー ショップのモーニング サービスのメニューです。メニューを見て、

質問に答えなさい。

Is é seo a leanas clár bia na maidine ó Shiopa Caife Morinaga. Freagair na ceisteanna ina dhiaidh.

The following is the morning menu from Morinaga Coffee Shop. Answer the questions which follow.

モーニング サービス

7 : 0 0 ~ 1 1 : 0 0



[セットのドリンクはコーヒーか紅茶です。]

- | | |
|----------------------------------|------|
| A セット | ¥600 |
| (ホット ドッグ、サラダ、ヨーグルト、ドリンク) | |
| B セット | ¥530 |
| (トースト、サラダ、ドリンク) | |
| C セット | ¥620 |
| (トースト、サラダ、ベーコン エッグ、ドリンク) | |
| D セット | ¥620 |
| (サンドイッチ [たまご サンド & ハム サンド]、ドリンク) | |
| E セット | ¥620 |
| (サンドイッチ [ツナ サンド & ポテト サンド]、ドリンク) | |
| F セット | ¥650 |
| (パンケーキ、フルーツ、ヨーグルト、ドリンク) | |
| G セット | ¥700 |
| (ハムとチーズのオムレツ、サラダ、ドリンク) | |
| H セット: スペシャル セット | ¥650 |
| (ハムとチーズのトースト サンド、サラダ、ドリンク) | |
| I セット: フレンチ トースト セット | ¥600 |
| (フレンチ トースト、ハッシュ ブラウン、ソーセージ、ドリンク) | |

ドリンク メニュー

ホット ドリンク		コールド ドリンク	
エスプレッソ	¥350	オレンジ ジュース	¥400
コーヒー	¥350	アップル ジュース	¥400
紅茶	¥380	グレープフルーツ ジュース	¥410
カプチーノ	¥400	トマト ジュース	¥380
カフェラテ	¥420	パイナップル ジュース	¥400
ミルクティー	¥400	ストロベリー ミルク	¥450
ココア	¥450	ミルク	¥350

1. 以下の物が食べられるセットはどれですか。

Cén tsraith nó cé na sraitheanna bricfeasta lenar féidir leat iad seo a leanas a ithe?
e.g. Pancóga

With which breakfast set or sets can you eat the following?
e.g. Pancakes

Sraith F / F set

- | | | |
|---|-------|-------|
| (i) Toradh / Fruit | _____ | _____ |
| (ii) Ispín / Sausage | _____ | _____ |
| (iii) Tósta / Toast | _____ | _____ |
| (iv) Brocaire te / Hot dog | _____ | _____ |
| (v) Slamar donn / Hash brown | _____ | _____ |
| (vi) Iógart / Yoghurt | _____ | _____ |
| (vii) Uibheagán / Omelette | _____ | _____ |
| (viii) Bagún agus uibheacha / Bacon and eggs | _____ | _____ |
| (ix) Ceapaire liamháis agus cáise tóstáilte / Toasted ham and cheese sandwich | _____ | _____ |
| (x) Ceapaire Tuinnín / Tuna sandwich | _____ | _____ |

2. 英語で答えなさい。

Freagair i nGaeilge
Cad iad na míreanna atá i bpáirt ag na Sraitheanna A, B, C, agus G?

Answer in **ENGLISH**.
What item do Sets A, B, C, and G have in common?

3. 以下の飲み物はいくらですか。

Cé mhéad a chosnaíonn na deochanna seo a leanas?

How much do the following drinks cost?

- | | |
|-----------------------------------|-------|
| (i) Caife / Coffee | _____ |
| (ii) Cappuccino / Cappuccino | _____ |
| (iii) Caife Latte / Café Latte | _____ |
| (iv) Sú Anainn / Pineapple juice | _____ |
| (v) Bainne / Milk | _____ |
| (vi) Cócó / Cocoa | _____ |
| (vii) Sú trátaí / Tomato juice | _____ |
| (viii) Sú oráistí / Orange juice | _____ |
| (ix) Sú seadóg / Grapefruit juice | _____ |

問題 2 (65)

テキストの 1~4 を読んで、問題に答えなさい。

Tá ceithre théacs thíos. Léigh na téacsanna agus ansin críochnaigh na tascanna.

Téacs 1: (10 marc) Cuireadh

There are four texts below. Read the texts and then complete the tasks.

Text 1: (10 marks) Invitation

太郎
太郎さんのさようならパーティー
日本レストラン (121 An tSráid Mhór / Main Street)
四月八日 七時から九時まで
一人 15 ユーロ
飲み物 (ジュース、コーラ、コーヒー) つき

招待状を見て、下の表を英語で完成させなさい。

Tar éis an cuireadh seo a léamh, comhlánaigh an tábla thíos i nGAEILGE.

After reading this invitation, complete the table below in ENGLISH.

Cuspóir/Purpose	
Am/Time	
Dáta/ Date	
Ionad/Place	
Costas an duine/ Cost per person	

Téacs 2: (15 mharc) Cárta poist

Text 2: (15 marks) Postcard

りえさん、
お元気ですか。今、私は東京にいます。東京は桜の花が咲いていて、とても
きれいです。私は桜の花が大好きですから、たくさん写真を撮りました。後で、
送りますね。
きのうは、買い物をしました。東京で買い物ができて、とても嬉しかったです。
来週、アイルランドへ帰りますから、会いましょう。じゃあ、また。
四月二日 東京にて アン

以下の質問に英語で答えなさい。

Freagair na ceisteanna seo a leanas i nGAEILGE.
Answer the following questions in ENGLISH.

撮る tóg/ take (grianghraf/a photo)
送る cuir/send

- (i) Cá bhfuil Ann? Where is Ann? _____
- (ii) Cén fáth a mbíonn sé go hálainn ag an am seo den bhliain?
Why is it beautiful at this time of year? _____
- (iii) Cad a chuirfidh Ann chuig Rie níos déanaí?
What will Ann send Rie later? _____
- (iv) Cad a rinne Ann ar 1 Aibreán?
What did Ann do on the 1st April? _____
- (v) Cathain a rachaidh Ann ar ais go hÉirinn?
When will Ann go back to Ireland? _____

スノーボード プラン 3日間 (ホテル 東 日本)

スケジュール

1日目	なりたくうこう せんだいくうこう ひこうき 成田空港 → 仙台空港 (飛行機) しゅっぱつ どうちゃく [9:30 出発] [10:30 到着] せんだいくうこう 仙台空港 → ホテル (バス) しゅっぱつ どうちゃく [13:00 出発] [15:00 到着]	ゆう 夕食
2日目	ホテル → スキー場 (バス) しゅっぱつ どうちゃく [8:30 出発] [9:30 到着] スキー場 → ホテル (バス) しゅっぱつ どうちゃく [17:30 出発] [18:30 到着] ゆう りょうり * 夕食はホテルでイタリア料理を食べます。	ちょう 朝食 ゆう 夕食
3日目	ホテル → 仙台空港 (バス) しゅっぱつ どうちゃく [10:00 出発] [12:00 到着] せんだいくうこう なりたくうこう ひこうき 仙台空港 → 成田空港 (飛行機) しゅっぱつ どうちゃく [14:00 出発] [15:00 到着]	ちょう 朝食

	しゅっぱつ 11・12月 出発	しゅっぱつ 1・2・3月 出発
ツイン ルーム (2人)	¥ 47,000	¥ 53,000
ファミリー ルーム (3人~5人)	¥ 35,500	¥ 42,500

(大人お1人様料金)

以下の質問に英語で答えなさい。

Freagair na ceistanna seo a leanas i nGAELIGE.

Answer the following questions in ENGLISH.

- (i) An bhfuil an turas seo níos saoire roimh Lá Caille nó ina dhiaidh?
Is this trip cheaper before the New Year or after the New Year?

- (ii) Cad iad na béilí atá san áireamh sa tairiscint?
What meals are included in the offer?

たんご 単語	Gluais / Vocabulary
くうこう 空港	aerfort / airport
しゅっぱつ 出発	imeacht / departure
どうちゃく 到着	teacht / arrival
ゆう 夕食	ばん 晩ごはん

以下の質問に日本語で答えなさい。

Freagair na ceistanna seo a leanas i SEAPÁINIS. Answer the following questions in JAPANESE.

- (iii) 成田空港から仙台空港まで、飛行機で何時間ですか。

- (iv) ホテルからスキー場まで、どうやって行きますか。

- (v) スノーボードはいつできますか。

かぞく
私の家族は五人です。

さい ぎんこう はたら せ たか
父は四十二才で、銀行で働いています。父は背*が高くて、めがねをかけています。

① ゴルフが好きです。 ② 土曜日によくゴルフに行きます。 それから、スキーも好きです。

さい えいご せ ひく ③ ④
母は四十才です。高校の英語の先生です。背が低いです。髪*は長いです。ブロンドです。

母はテニスが喜欢です。土曜日に友達とテニスをします。

あね さい だいがく せ たか
姉のアンナは十九才で、大学二年生です。アンナは背が高くありません。でも、とても

かわいいです。勉強が好きですから、頭がいいです。

おとうと さい せ たか ほそ
弟のジョンは十五才で、中学生です。背が高くて、細い*です。⑤ スポーツは大好きです。

でも、⑥ 勉強はあまり好きじゃありません。

Gluais / Vocabulary		たんご 単語
せ 背	airde / height	
かみ 髪	gruaig / hair	
ほそ 細い	seang / slim	

Freagair na ceistanna seo a leanas i nGAELIGE

いか しつもん えいご こた
以下の質問に英語で答えなさい。

Answer the following questions in ENGLISH

1. Cé mhéad duine atá i dteaghlach Mari?
2. Déan cur síos ar gach ball dá teaghlach. Luaigh, nuair is cuí, aois, slí bheatha, cur síos fisiceach, na rudaí a thaitníonn agus nach dtaitníonn le gach duine.

1. How many are in Mari's family?
2. Describe each member of her family including where applicable, the age, occupation, physical description, likes and dislikes of each person.

問題3 (20)

1. Roinn na Kanji: (10 marc)

ただ かんじ よ かた
正しい漢字の読み方に○を下さい。

Cuir ciorcal thart ar an léamh ceart ar na Kanji/focail seo a leanas de réir mar atá siad sna téacsanna 1-4 (Ceist 2) thuas.

1. Kanji section: (10 marks)

Circle the correct reading of the following Kanji/ words as they appear in the texts 1-4 (Question 2) above.

- | | | | |
|---------|------|------|-------|
| 1. 四月 | しげつ | よんつき | しがつ |
| 2. 九時 | くじ | きゅうじ | きゅうとき |
| 3. 元気 | きげん | けんき | げんき |
| 4. 日本 | にほん | にもと | ひもと |
| 5. 2人 | ににん | ふたり | にじん |
| 6. 父 | はは | ちち | おとうさん |
| 7. 行きます | きます | かきます | いきます |
| 8. 母 | はは | ちち | おかあさん |
| 9. 先生 | せいと | せんせい | せんさい |
| 10. 大好き | だいすき | おおすき | たいずき |

2. Roinn na Gramadaí (10 marc)

2. Grammar Section: (10 marks)

A. 例のように、2つの文を1つの文に下さい。

れい ぶん ぶん
Déan na habairtí seo a leanas a chomhcheangal mar atá sa sampla.

Combine the following sentences as in the example.

e.g. ① ゴルフが好きです。② 土曜日によくゴルフに行きます。

→ ゴルフが好きで、土曜日によくゴルフに行きます。

1. ③ 髪は長いです。④ ブロンドです。

→ _____

2. ⑤ スポーツは大好きです。⑥ 勉強はあまり好きじゃありません。

→ _____

B. ①~⑥に入る助詞を口から選んで書き下さい。同じ助詞を2回使うことはできません。

Cuir isteach an páirteagal ceart sna spásanna 1- 6 thíos. Insert the correct particle into the spaces 1 - 6 below. The same particle cannot be used twice.

父① _____ 趣味はゴルフ② _____ スキーです。

母は高校③ _____ 英語④ _____ 教えています。

あね まいにち だいがく
姉は毎日、大学⑤ _____ 行きます。

おとうと
弟はスポーツ⑥ _____ 好きです。

へ
が
の
から
を
で
と

もんだい
問題4 (80 marc)

アについて書きなさい。
Scríobh faoi ア

Tá óráid á réiteach agat do chomórtas cainte Seapáinise. Ba chóir thart ar 200 carachtar a bheith san óráid. Tá ort tú féin a chur in aithne san óráid (自己紹介) agus caithfidh siad seo a leanas a bheith san áireamh inti:

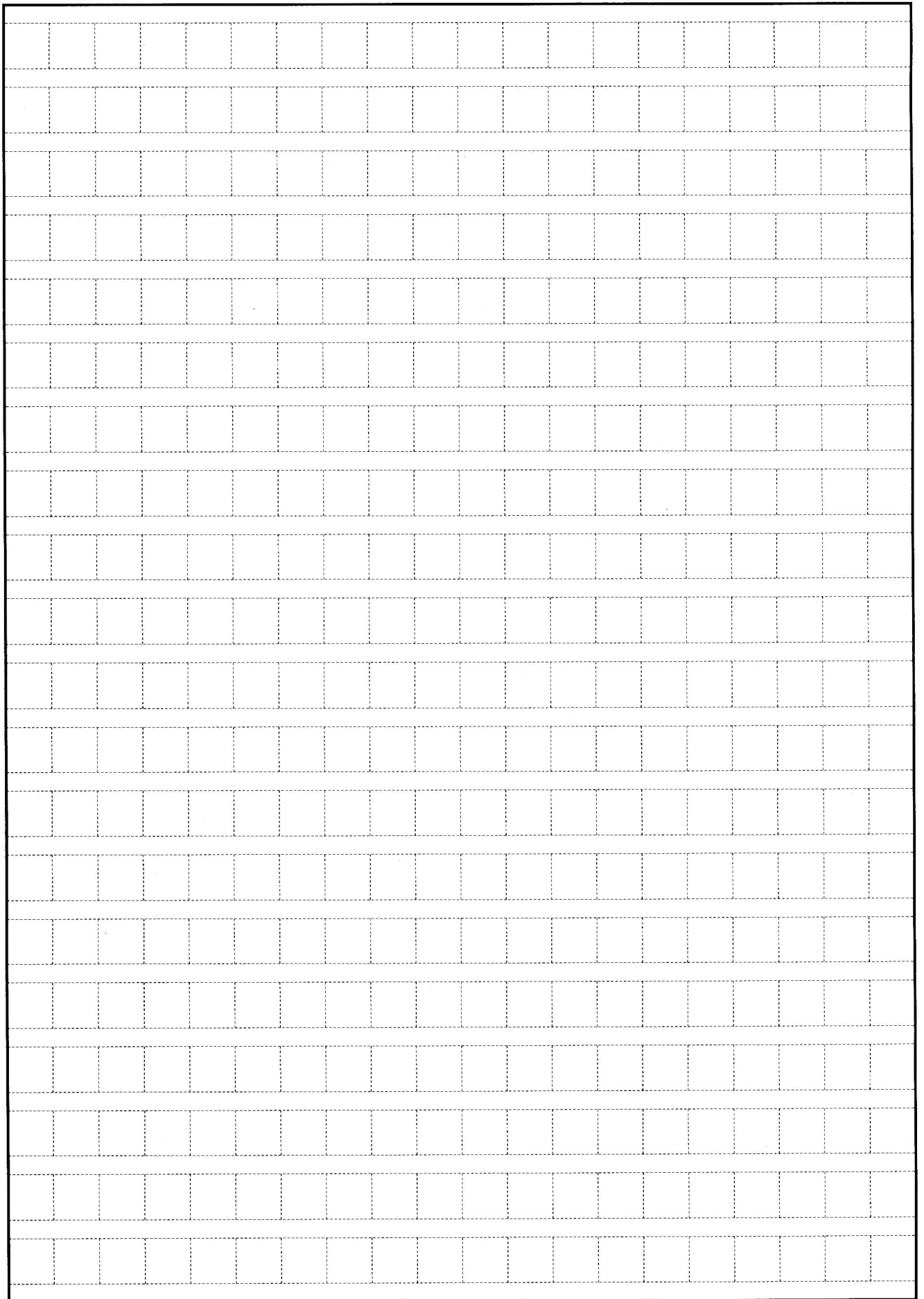
もんだい
問題4 (80 marks)

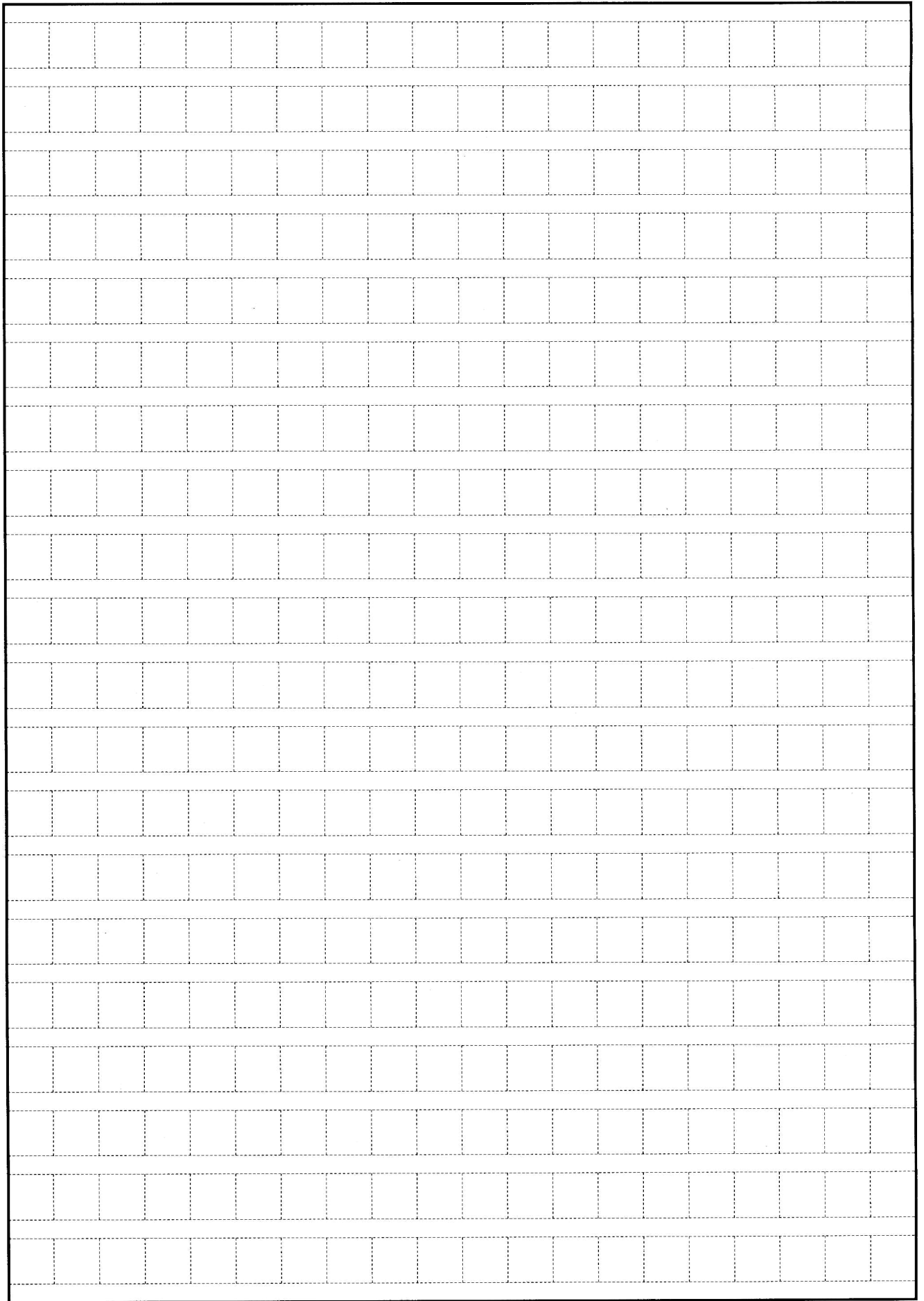
Write about ア

You are preparing a speech for a Japanese speech contest. The speech should be approximately 200 characters.

The speech is a self-introduction (自己紹介) and must include the following:

(i)	Beannacht oiriúnach / A suitable greeting		
(ii)	D'ainm / Your name		
(iii)	Aois / Age	NÓ OR	Do lá breithe / Your birthday たんじょうび (誕生日)
(iv)	Nationality / Náisiúntacht	NÓ OR	An áit a gcónaíonn tú / Where you live す (住んでいるところ)
(v)	Do theaghlach / Your family かぞく (家族)	NÓ OR	Do chaithimh aimsire / Your hobbies しゅみ (趣味)
(vi)	An rud a dhéanann tú ag an deireadh seachtaine What you do at the weekend しゅうまつ (週末)	NÓ OR	An rud a rinne tú an deireadh seachtaine seo caite What you did last weekend せんしゅうまつ (先週末)
(vii)	An rud atá beartaithe agat a dhéanamh ó Mheán Fómhair amach Your plans from September よてい (9月からの予定)	NÓ OR	Laethanta saoire an tsamhraidh The summer holidays なつやす (夏休み)
(viii)	Beannacht oiriúnach mar chríoch / A suitable closing greeting		





Leathanach Bán

Blank Page

Leathanach Bán

Blank Page